

Characteristics /

- **OPT-RFUI4-111:** this wireless converter of the contact changes the wired pushbutton / switch to a wireless one.
 - 4 inputs enable mutually independent control of 4 elements.
 - battery power supply (3V/CR123A – included in the packing) with a lifespan of approx. 8 years, depending on the frequency of use.
 - the contact may be closed permanently.

Assembly

mounting into an installation box under the existing button / switch

Характеристики

- **OPT-RFUI4-111:** беспроводной контактный преобразователь превращает контактную кнопку/выключатель в беспроводной.
 - 4 входа позволяют осуществлять независимое друг от друга управление 4 элементами.
 - питание от аккумулятора (3V/CR123A- входит в комплект поставки) со сроком службы около 8 лет в зависимости от частоты использования.
 - контакт может быть постоянно включён.

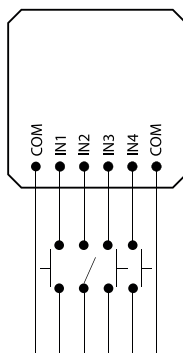
Монтаж

установка в монтажную коробку под существующую кнопку / выключатель



Connection

Подключение



buttons, switch / выключатель, кнопки

Control options

RF controllers can control:

- switches
OPT-RFSAX-111, OPT-RFJA-111
- dimmers
OPT-RFDA1-111

Опции управления

RF управляющий элемент позволяет управлять:

- коммутирующими элементами
OPT-RFSAX-111, OPT-RFJA-111
- диммирующими элементами
OPT-RFDA1-111

Indicators, settings



Newly produced drivers work in the RFIO² data protocol mode.

These drivers are loaded in the actuators in a different way than before. Among other things, it eliminates the risk of inadvertently loading another randomly occurring controller within range. Drivers can still be switched to so-called compatibility mode, and loaded in a simpler (older way).

The mode in which the controllers are working is changed and indicated after 8-second pressing of the 'Prog' button. The LED diode under the pushbutton is on when the button is kept pressed; after 8 seconds it indicates the chosen mode by different flashing intervals. The mode changes to the inverse mode after each pressing of the button.

RFIO² mode

= Double flash (flash, flash, gap, flash, flash)

Compatibility mode

= Flash fast (flash, flash, flash, flash, flash)

Update the controller actuators in RFIO² mode

If the controller is used in RFIO² mode, then to update the controller actuators, it is necessary to switch not only the actuator to the update mode (according to the instructions for the actuator), but also the controller in the following way:

- Press the programming button on the controller, converter for more than 1 second and release it.
- The LED diode starts flashing in second intervals. Leave the LED flashing
- activate the programming mode on the actuator by pressing the programming button for more than 1 second. The actuator is also put into the programming mode.
- The desired function can be selected by the respective number of pressing of the control pushbuttons or inputs (of the converter).
- The programming modes on the controller and actuator can be closed by pressing the programming button for less than 1 second. The LEDs stop flashing.



Недавно произведенные контроллеры работают в режиме протокола данных RFIO².

Эти управляющие элементы обучаются исполнительным элементам способом, отличающимся от того, который использовался раньше. Это, среди прочего, устранило риск случайного обучения другого постороннего контроллера в пределах досягаемости. Контроллеры по-прежнему можно переключать в так называемый режим совместимости и обучать более простым (старым) способом. Режим, в котором находятся драйверы, изменяется и отображается после нажатия кнопки prog в течение 8 секунд. При нажатии на кнопку загорается светодиод под кнопкой, по истечении 8 секунд светодиод показывает выбранный режим посредством различных интервалов мигания. При каждом таком нажатии кнопки режим меняется на противоположный.

Режим RFIO²

= Двойное мигание (вспышка, вспышка, пробел, вспышка, вспышка)

Режим совместимости

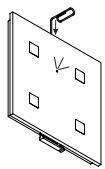
= Быстрое мигание (вспышка, вспышка, вспышка, вспышка, вспышка)

Обучение контроллеров исполнительным элементам в режиме RFIO².

Если контроллер используется в режиме RFIO², то для обучения контроллеров исполнительным элементам необходимо переключать не только исполнительный элемент, но и контроллер следующим образом:

- нажмите кнопку prog. на контроллере преобразователя и удерживайте её в таком положении дольше 1 секунды (на это указывает короткое мигание светодиода), затем отпустите кнопку.
- светодиод под кнопкой начнёт мигать в секундных интервалах. Оставьте светодиод на мигать.
- мы активируем режим программирования на акторе, нажав на кнопку prog. и удерживая её нажатой дольше 1 секунды. Актер перейдёт в режим программирования.
- по количеству нажатий кнопок управления или входов (преобразователя) выбираем нужную функцию.
- режим программирования завершается нажатием на кнопку prog. на срок короче 1 секунды. Светодиоды перестанут мигать.

EN

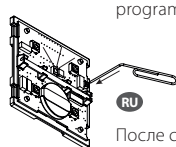


Use a suitable tool (paper clip, screwdriver) to push on the control pin. The batteries are raised and the programming button is released.

RU

Используйте подходящий инструмент (канцелярскую скрепку, отвертку), чтобы надавить на управляющий штифт. Батареи подняты, а кнопка программирования отпущена.

EN

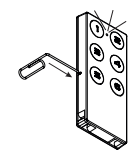


After removing the control flaps, the programming button is accessible.

RU

После снятия щитков управления становится доступной кнопка программирования.

EN



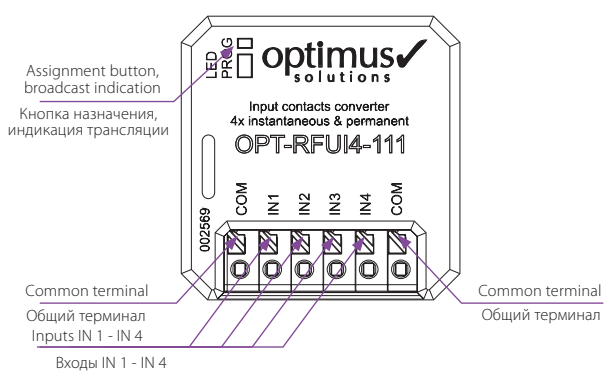
The programming button is operated with a suitable thin tool.

RU

Кнопка программирования управляется подходящим тонким инструментом.

Device description

Описание устройства



Safe handling



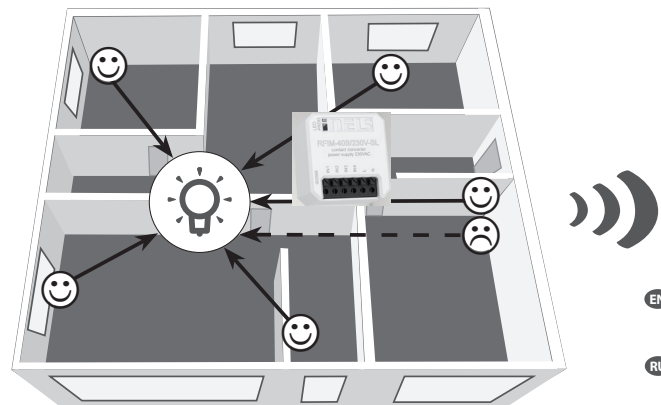
When handling a device unboxed it is important to avoid contact with liquids. Never place the device on the conductive pads or objects, avoid unnecessary contact with the components of the device.

Безопасное обращение с устройством


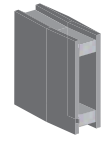
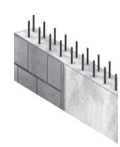




При работе с устройством без корпуса, избегайте контакта с жидкостями. Не кладите устройство на мокрые, токопроводящие поверхности и предметы. Не прикасайтесь к открытым деталям устройства.

Radio frequency signal penetration through various construction materials



Прохождение радиочастотного сигнала через материалы

				
60 - 90 %	80 - 95 %	20 - 60 %	0 - 10 %	80- 90 %
brick walls	wooden structures with plaster boards	reinforced concrete	metal partitions	common glass
кирпичные стены	деревянные конструкции, гипсокартон	железобетон	металлические перегородки	обычное стекло

Technical parameters /

Технические параметры

EN	RU		
Supply voltage:	Напряжение питания:	1 x 3V battery / батарея CR 123A	230 V AC
Battery life:	Срок службы батареи:	8 years /лет в зависимости от частоты использования *	
Transmission indication / function:	Индикация/функция передачи:	red / красный LED	
Number of inputs:	Количество входов:	4	4
Supply voltage tolerance:	Допустимое отклонение напряжения питания:		+10%; -15%
Control / Контроль			
Communication protocol:	Протокол связи:	RFIO2	
Frequency:	Частота:	866-922 MHz (больше на стороне 74)	
Repeater function:	Функция повторителя:	no/не	
Signal transmission method:	Способ передачи сигнала:	one-way addressed message /одностороннее адресованное сообщение	
Reach:	Диапазон:	in the open up to 200 m /на открытом воздухе до 200 м	
Other data / Дополнительная информация			
Operating temperature:	Рабочая Температура:	-10 to/до +50 °C	-10 to/до +50 °C
Operating position:	Рабочее положение:	any/Любые	
Resist.of connection between terminals	Сопротивление линии между клеммами		
- for switched on button:	- для закрытой кнопки:	< 300 Ω	
- for disconnected contact:	- для открытого контакта:	> 10 kΩ	
Mounting:	Крепление:	free at lead-in wires / бесплатно на питающих проводах	
Protection:	Покрытие:	IP40	
Voltage category:	Категория напряжения:	III.	
Contamination degree:	Степень загрязнения:	2	
Connection	Связь:	screwless terminals /безвинтовые клеммы	
Dimensions:	Габаритные размеры:	43 x 44 x 22 mm	
Cross section of connecting wires (mm²)	Сечение соединительных проводов (мм2)	0.2-1.5 mm² solid/гибкий	
Weight:	Масса:	37 g	25 g
Contact voltage:	Контактное напряжение:	3 V	230 V
Length of cable to contact:	Длина контактного кабеля:	max. 5 m	max. 100 m parallel line /параллельная линия
Related standards:	Связанные стандарты:	EN 60730, EN 63044, EN 300 220, EN 301 489	

EN

* OPT-RFUI4-111 - on condition, that contact is permanently closed- battery life is approx. 1 year.

Attention:
When you instal OPTIMUS RF Control system, you have to keep minimal distance 1 cm between each units.
Between the individual commands must be an interval of at least 1s.

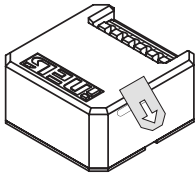
RU

* OPT-RFUI4-111 при постоянно замкнутых контактах срок службы батареи около 1 года.

Внимание:
Минимальное расстояние между элементами системы OPTIMUS RF Control при их сопряжении должно составлять не меньше 1 см.
Между отдельными командами должна быть пауза не менее 1 секунды.

Insertion and replacement of a battery /

Установка и замена батареек

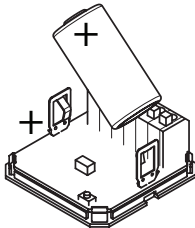


EN

Batteries is inserted in the product. Before using for the first time, remove the insulating tape from the battery contacts by pulling in the direction of the arrow.

RU

Батарейка установлены в устройство. Перед первым использованием снимите изоляционную ленту с контактов батареек, потянув в направлении стрелки.

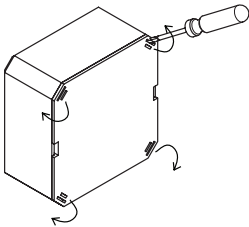


EN

Remove the old battery and dispose of it in an environmentally friendly manner.

RU

Извлеките старую батарею и утилизируйте ее безопасным для окружающей среды способом.

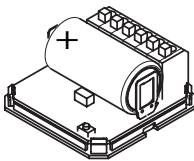


EN

Using a screwdriver and a light lever in the groove outwards, unlock the four sides of the snap.

RU

Снимите верхнюю крышку изделия.

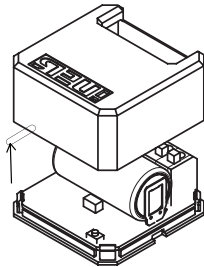


EN

Insert a new battery, paying attention to the polarity of the battery.

RU

Вставьте новую батарею, соблюдая полярность батареи.

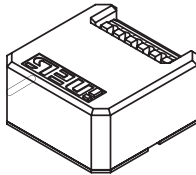


EN

Remove the top cover of the product.

RU

Снимите верхнюю крышку изделия.



EN

Replace the cover, pushing the tabs in the corners.

RU

Установите крышку на место, надавив на выступы по углам.

Warning

Instruction manual is designated for mounting and also for user of the device. It is always a part of its packing. Installation and connection can be carried out only by a person with adequate professional qualification upon understanding this instruction manual and functions of the device, and while observing all valid regulations. Trouble-free function of the device also depends on transportation, storing and handling. In case you notice any sign of damage, deformation, malfunction or missing part, do not install this device and return it to its seller. It is necessary to treat this product and its parts as electronic waste after its lifetime is terminated. Before starting installation, make sure that all wires, connected parts or terminals are de-energized. While mounting and servicing observe safety regulations, norms, directives and professional, and export regulations for working with electrical devices. Do not touch parts of the device that are energized – life threat. Due to transmissivity of RF signal, observe correct location of RF components in a building where the installation is taking place. RF Control is designated only for mounting in interiors. Devices are not designated for installation into exteriors and humid spaces. The must not be installed into metal switchboards and into plastic switchboards with metal door – transmissivity of RF signal is then impossible. RF Control is not recommended for pulleys etc. – radiofrequency signal can be shielded by an obstruction, interfered, battery of the transceiver can get flat etc. and thus disable remote control.

OPTIMUS SOLUTIONS declares that the RFIM-40B-SL type of equipment complies with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU and 2014/35/EU. The full EU Declaration of Conformity is at:

www.optimusst.com/product-detail/input-contact-converter

Внимание

Внимание: Инструкция по монтажу и подключению оборудования является неотъемлемой частью комплекта товара. Монтаж и подсоединение к электросети должны осуществлять специалисты, имеющие соответствующую профессиональную квалификацию, при условии соблюдения всех действующих предписаний и подробно ознакомившись с настоящей инструкцией и принципом работы оборудования. Надежность работы оборудования обеспечивается также соответствующей транспортировкой, складированием и обращением с ним. В случае обнаружения любого визуального дефекта, деформации, отсутствия какой-либо части, а также нефункциональности, оборудование подлежит рекламации у продавца. Запрещается его установка при вышеперечисленных дефектах. С отработавшим свой срок службы оборудованием и отдельными его частями надлежит обращаться как с электрическим ломом, который подлежит утилизации. Перед установкой необходимо убедиться, что все присоединяемые проводники, клеммы, нагрузочные приборы обесточены. При установке и обслуживании необходимо соблюдать все меры предосторожности, нормы, предписания и профессиональные положения о работе с электрооборудованием. В связи с риском для здоровья не прикасайтесь к находящимся под напряжением частям оборудования. В зависимости от способности пропускать радиочастотные сигналы, правильно выберите место расположения радиочастотных компонентов в здании, в котором будет устанавливаться оборудование. Радиочастотная система предназначена для установки внутри помещений. Оборудование не предназначено для установки вне закрытых помещений и помещениях с повышенной влажностью. Его также нельзя устанавливать в металлические распределительные шкафы и пластиковые шкафы с металлическими дверками. В случае установки оборудования в вышеуказанных местах ограничивается радиус действия радиочастотного сигнала. Не используйте устройства вблизи источника высокочастотных помех. Не рекомендуется применять радиочастотную систему для управления оборудованием, обеспечивающим функции жизнедеятельности или для управления оборудованием, имеющим степень риска, как например, водяные насосы, электрообогреватели без термостата, лифты и т.п., так как радиочастотная передача может быть экранирована препятствием, находится под воздействием помех. Аккумулятор передатчика может быть разряжен, что делает дистанционное управление невозможным.

Компания OPTIMUS SOLUTIONS заявляет, что тип радиочастотного передатчика RFIM-40B-SL соответствует нормам 2014/53/EU, 2011/65/EU, 2015/863/EU и 2014/35/EU:

www.optimusst.com/product-detail/input-contact-converter